

Vaš novi sušač veša

Čestitamo - Odlučili ste se za moderan, visokokvalitetan kućni aparat proizvođača Bosch. Ovaj kondenzacioni sušač odlikuje se niskom potrošnjom energije.

Svaki sušač veša koja izlazi iz naše fabrike pažljivo se proverava, kako bismo se uverili u njegovo besprekorno funkcionisanje i savršenu ispravnost. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, naša služba za podršku pomoći će Vam sa zadovoljstvom.

Odlaganje na ekološki odgovoran način

Odložite ambalažu na ekološki odgovoran način.

Ovaj uređaj je konstruisan u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE). Ova direktiva određuje okvirne uslove pod kojima se na teritoriji EU može da vrši povrat i recikliranje starih uređaja.

Za dalje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim delovima i uslugama, posetite našu internet stranu: www.bosch-home.com

! Pridržavajte se bezbednosnih uputstva na strani 11.

! Mašinu za sušenje pustite u rad pošto pročitate ovo uputstvo i zasebno **uputstvo za režim štednje energije**.

Sadržaj

■ Priprema	..... 2
■ Odabir programa	..... 2
■ Sušenje	..... 3/4
■ Podaci o vešu	..... 5
■ Nega i čišćenje	..... 6
■ Pregled programa	..... 7
■ Instaliranje	..... 8
■ Zaštita od smrzavanja / prevoz	..... 8
■ Tehnički podaci	..... 9
■ Opcionalna oprema	..... 9
■ Šta učiniti ako... / služba za podršku	..... 10
■ Bezbednosna uputstva	..... 11

Upotreba u skladu sa namenom

- samo za upotrebu u domaćinstvu,
- samo za sušenje tkanina koje su oprane vodom.

! *Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača. Držite kućne ljubimce podalje od sušača. Sušač mogu da koriste deca od 8 godina naviše, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvom ili znanjem pod nadzorom ili ako su dobile instrukcije o njegovom korišćenju od strane odgovorne odrasle osobe.*

Odlaganje na ekološki odgovoran način

Odložite ambalažu na ekološki odgovoran način.

Ovaj uređaj je konstruisan u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE). Ova direktiva određuje okvirne uslove pod kojima se na teritoriji EU može da vrši povrat i recikliranje starih uređaja.

Za dalje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim delovima i uslugama, posetite našu internet stranu: www.bosch-home.com

! Pridržavajte se bezbednosnih uputstva na strani 11.

! Mašinu za sušenje pustite u rad pošto pročitate ovo uputstvo i zasebno **uputstvo za režim štednje energije**.

Sadržaj

■ Priprema	..... 2
■ Odabir programa	..... 2
■ Sušenje	..... 3/4
■ Podaci o vešu	..... 5
■ Nega i čišćenje	..... 6
■ Pregled programa	..... 7
■ Instaliranje	..... 8
■ Zaštita od smrzavanja / prevoz	..... 8
■ Tehnički podaci	..... 9
■ Opcionalna oprema	..... 9
■ Šta učiniti ako... / služba za podršku	..... 10
■ Bezbednosna uputstva	..... 11

Priprema za instaliranje, pogledajte stranu 8

Pre nego što uključite sušač prvi put pokrenite ciklus sušenja bez veša → pogledajte stranu 7.

! *Nikad nemojte koristiti sušač ako je oštećen. Obavestite Vašu službu za podršku.*

Pregled sušača

! *Samo kada su Vam ruke suve. Primite utikač samo za njegovo kućište.*

Spajanje strujnog utikača

Razvrstavanje i punjenje sušača vešom

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete. Bubljanj mora da bude prazan pre nego što ga puniti.

Izbor i prilagođavanje programa

Odaberite program sušenja ...

... i prilagodite individualnim potrebama

Za detaljan pregled programa, → pogledajte stranu 7.

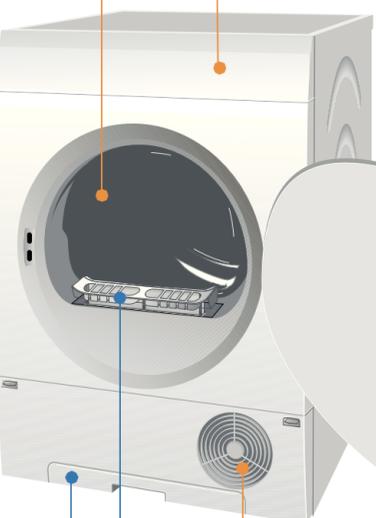
Pritisnite (Start/Stop) taster

! *Koristite sušač samo kada je filter pahuljastih grudvica umetnut.*

Indikatori dodatnih funkcija/statusa i usluga	Dugme za odabir programa
	Završeno/pahuljasto
	Lit → Ispraznite kondenzacionu posudu.
	Sija → Očistite filter pahuljastih grudvica i/ili vazdušni hladnjak.
	Smanjena temperatura za osetljive tkanine □, npr. poliakril, poliamid, elasti ili acetat; za produženo vreme sušenja.
	Smanjuje gužvanje i produžuje fazu protiv gužvanja nakon završetka programa.

Sušenje

Bubljanj Upravljačka ploča



Filter pahuljastih grudvica Otvor za vazduh
Kondenzaciona posuda

Sušenje

Pražnjenje kondenzacione posude

Ispraznite kondenzacionu posudu **nakon** svake upotrebe.

1. Izvadite kondenzacionu posudu držeći je vodoravno.
2. Otvorite zaštitni poklopac.
3. Ispraznite kondenzacionu posudu.



Proverite da li je ventil u kondenzacionoj posudi zaprljan: Ako postoje naslage pahuljastih grudvica na ventilu → isperite ventil tekućom vodom. Takođe sipajte malo vode iz slavine u praznu kondenzacionu posudu a onda je ponovo sipajte kroz ventil. Da biste to uradili, pritisnite ventil ka unutra i omogućite da sva voda isticuri napolje.

4. Redovno uklanjajte sve naslage u otvoru zaštitnog poklopca zašiljenim predmetom.
5. Zatvorite zaštitni poklopac.
6. Uvek potpuno umetnite posudu nazad, dok ne nalegne na svoje mesto.



Ukoliko se upali indikator (Posuda/Čišćenje) nakon pražnjenja posude → pogledajte stranicu 10.

Čišćenje filtera pahuljastih grudvica

1. Otvorite vrata i izvucite filter pahuljastih grudvica.
2. Odstranite sve pahuljaste grudvice (trljajte rukom preko filtera). Ako je filter veoma prljav ili zablokiran, isperite ga toplom vodom i temeljito ga osušite.
3. Zamenite filter pahuljastih grudvica.
4. Odstranite pahuljaste grudvice sa vrata i područja oko vrata.



Isključivanje sušača

Podesite birač programa na **0 (Isključeno)**. Nemojte ostaviti veš u sušaču.

Vađenje veša iz sušača

Vaš sušač ima automatsku funkciju protiv gužvanja. Bubljanj se pokreće u određenim intervalima tokom 30 minuta nakon završetka programa. Veš ostaje mekan i paperjast (90 minuta, ako se odabere dodatna funkcija (Lako peglanje) - u zavisnosti od modela).

Kraj programa čim zasvetli indikator (Završeno/pahuljasto)

Dodavanje ili uklanjanje veša

i Moguće je nakratko prekinuti postupak sušenja za dodavanje ili vađenje veša. Program tada mora biti nastavljen ili završen.

! *Bubljanj i vrata mogu da budu vreli!*

1. Otvorite vrata. Prekinut je postupak sušenja.
2. Dodajte ili izvadite veš i zatvorite vrata.
3. Ako je potrebno, odaberite novi program i dodatne funkcije.
4. Pritisnite (Start/Stop) taster.

Podaci o vešu ...

Oznaka tkanine

Sledite uputstva proizvođača o nezi proizvoda.

- ☑ Sušite na normalnoj temperaturi.
- ☑ Sušenje na niskoj temperaturi → dodatno izaberite (Niska temperatura).
- ☑ Nemojte sušiti u mašini.

! Obavezno sledite bezbednosna uputstva → pogledajte stranu 11!

Na primer, ne koristite sušač za sledeće tkanine:

- nepropusne tkanine (npr. tkanine sa slojem od gume).
- Osetljivi materijali (svila, zavese od sintetičkog materijala) → mogu se gužvati.
- veš zaprljan uljem.

Pre prvog uključivanja

Nemojte stavljati veš u sušač. Podesite birač programa na vremenski program (→ pogledajte stranu 7) i odaberite (Start/Stop). Kad se program završi, podesite birač programa na **0 (Isključeno)**.

Saveti za sušenje

- Kako bi obezbedili ujednačeno sušenje, razvrstajte veš prema vrsti tkanine i programu sušenja.
- Uvek sušite veoma male tekstile (npr. čarape za decu) zajedno sa velikim delovima veša (npr. peškirimima).
- Pričvrstite rajfseršluse, kukice i rupice, pokrivače dugmića i privežite kaiševе, trake, itd.
- Nemojte presušiti veš koji se lako održava → opasnost od gužvanja. Ostavite veš da se do kraja osuši na vazduhu.
- Nemojte peglati veš odmah nakon sušenja, na neko vreme smotajte veš na hrpu → tako će se preostala vlaga ravnomerno raspodeliti.
- Pletene tkanine (npr., majice, trikotaža) se često skupljaju kada se suše u mašini prvi put → ne koristite (Very Dry) (Veoma suvo).
- Štirani veš nije uvek prikladan za sušač → štirak ostavlja oblogu koja negativno utiče na postupak sušenja.
- Koristite ispravnu meru omekšivača za veš, u skladu sa uputstvom proizvođača sredstva, kada perete veš koji treba da se suši u sušaču kasnije.
- Korišćenje vremenskog programa za malu količinu veša → optimizacija rezultata sušenja.

Saveti za zaštitu okoline/uštedu energije

- Pre nego što sušite veš, temeljito iscentrifugirajte veš u mašini za pranje → što je veća brzina centrifugiranja to će biti kraće vreme sušenja (manja potrošnja energije), centrifugirajte i veš koji se lako održava.
- Koristite maksimalno preporučeni nivo punjenja ali nemojte pretovariti vešom → pregled programa, pogledajte stranicu 7.
- Obezbedite da je prostorija dobro provetrena za vreme sušenja.
- Očistite filter pahuljastih grudvica nakon svakog ciklusa sušenja → pogledajte stranu 4.
- Nemojte blokirati ili zatvoriti otvor za vazduh.

Nega i čišćenje

! *Samo kada je uređaj isključen.*

Kućište sušača, upravljačka ploča, vazdušni hladnjak, senzori za vlagu

- Obrisite mekom, vlažnom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.

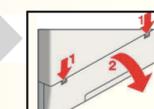
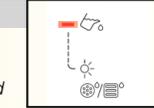
Čistite vazdušni hladnjak 5 do 6 puta godišnje ili ako (Posuda/Čišćenje) sija posle čišćenja filtera pahuljastih grudvica.

Vazdušni hladnjak

Da biste ga očistili morate ukloniti vazdušni hladnjak.

- Ostavite sušač da se ohladi.
- Može da isteče zaostala voda, zato postavite upijajuću krpu ispod servisnih vratašca.

1. Odbarivate servisna vratašca (1).
2. Potpuno otvorite servisna vratašca (2).



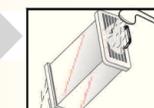
3. Okrenite obe poluge za zatvaranje ka spolja (1).
4. Izvucite prednji umetak (2).



5. Uklonite vazdušni hladnjak.

! *Vodite računa da ne oštetite vazdušni hladnjak. Kada čistite, koristite samo toplu vodu. Nemojte koristiti tvrde ili oštre predmete.*

6. Temeljno očistite vazdušni hladnjak i pustite da se voda osuši. Očistite zaptivače.

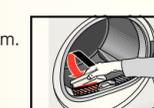


7. Prvo ubacite vazdušni hladnjak (držite za dno) a onda prednji umetak.
8. Zakrenite obe poluge za zatvaranje u prvobitni položaj.
9. Zabarivate servisna vratašca.

Senzori za vlagu

Sušač je opremljen senzorima za vlagu od nerđajućeg čelika. Senzori mere stepen vlage u vešu. Nakon dugog vremena korišćenja na senzorima za vlagu može da nastane tanki sloj kreča.

1. Otvorite vrata.
2. Očistite senzore za vlagu navlaženim sunderom sa hrapavom površinom.



! Nemojte koristiti čeličnu vunu ili sredstvo za ribanje.

Ne peglati veš	Blago peglati veš	Peglati veš	Ne peglati veš	Valjati rublje
PROGRAMI				
TIP TEKSTILA I INFORMACIJE				
*** Cottons (Pamuk)	maks. 7 kg	I tkanine otporne na habanje, otporne na isključavanje, pamučne ili lanene.		
** Synthetics (Sintetika)	maks. 3,5 kg	Za veš koji se ne pegla napravljen od sintetičke, mešovitih tkanina i pamuka koji se lako održava.		
Iron Dry (Suvo peglanje)		I tkanine pogodne za peglanje, peglajte tkanine da biste izbegli gužvanje.		
Cupboard Dry (Suvo za u orman)		I Jernostojne tkanine.		
Very Dry (Veoma suvo)		I Tkanine od debelih, višeslojnih komada oddevnih predmeta.		
Timed program (Vremenski program)		I Tkanine od debelih, višeslojnih komada oddevnih predmeta.		
Warm 60 min (Toplo 60 min)		Za prethodno sušeni, višeslojni, osetljivi veš od akrilnih materijala ili za pojedine manje komade veša. Takođe i za nakraćno sušenje.		
Warm 40 min (Toplo 40 min)	maks. 3 kg			
Warm 20 min (Toplo 20 min)				
Timed program (Vremenski program)		Svi tipovi tkanina. Za osvežavanje ili provetranje komada veša koji su nošeni samo kratko vreme.		
Cold 20 min (Hladno 20 min)	maks. 3 kg			

* Samo za program Cottons (Pamuk).
 ** Nivoni sušenja mogu se birati pojedinačno.
 Stepen sušenja se može fino podešiti; višeslojni tekstili zahtevaju duže vreme sušenja od jednostojnih komada odeće. Preporuka: Slušati odvojeno.
 Robert Bosch Hausgeräte GmbH
 Carl-Weiy-Str. 34
 81739 München/Deutschland
 WTC64 102BY
 9209 / 900751461



Instaliranje

- Isporuka uključuje: sušač, uputstvo za instalaciju i upotrebu.
- Pregledajte sušač da nije oštećen pri transportu.
- Sušač je veoma težak. Nemojte ga podizati bez tuđe pomoći.
- Budite oprezni i izbegavajte oštre ivice.
- Nemojte podizati mašinu za njene isturene delove (na primer vrata) - opasnost od odlaganja.
- Nemojte postaviti u prostoriju u kojoj postoji opasnost od smrzavanja. Voda može da uzrokuje oštećenja kada se zamrzne.
- U slučaju nejasnoća, prepustite priključenje mašine stručnom licu.

1. Postavljanje sušača
 - Utikač uređaja mora da bude dostupan u svako vreme.
 - Uverite se da je uređaj postavljen na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
 - Nemojte blokirati otvor za vazduh na prednjoj ploči sušača.
 - Područje oko sušača držite čistim.
 - Iznivišite sušač pomoću prednjih prilagodljivih nožica. Ni pod kojim uslovima ne uklanjajte prilagodljive nožice.



2. Spajanje na električnu mrežu Pogledajte bezbednosna uputstva, → pogledajte str. 11.
 - Priključite na uzemljenu utičnicu izmenične struje. U slučaju nejasnoća, prepustite proveru utičnice stručnom licu.
 - Mrežni napon mora da odgovara naponu specifikovanom na natpisnoj ploči uređaja (→ pogledajte stranu 9).
 - Veličina priključnog opterećenja i jačina potrebnog zaštitnog prekidača navedeni su na natpisnoj ploči.

3. Menjanje strujnog napajanja Uverite se da je utičnica spojena na osigurač.
 10 A ili 16 A



Zaštita od smrzavanja / prevoz
 Nemojte uključivati sušač ako postoji opasnost od smrzavanja.

Priprema
 Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.

Moguće je da ima ostatak vode u sušaču. Voda može da iscuri ako je sušač pod uglom.

Tehnički podaci

● Dimenzije (d x š x v)	60 x 60 x 85 cm				
Težina	oko 35 kg				
Najveći kapacitet	7 kg				
Kondenzaciona posuda	oko 4,2 l				
Okolna temperatura	5 - 35 °C				
Priključni napon	220 - 240 V				
Priključno opterećenje	2025/2600 W				
Zaštitni osigurač	10 A / 16 A				
Broj proizvoda	→ Natpisna pločica ili unutar vrata				
Serijski broj	→ Natpisna pločica se nalazi na zadnjoj strani sušača.				
● Vrednosti potrošnje	Specifikacije su prosečne vrednosti uspostavljene pod normalnim radnim uslovima. Moguća su odstupanja do 10%.				
	Brzina centrifugiranja u o/min (preostala vlaga)	Vreme sušenja** u min uključujući i vreme hlađenja od 8 min	Potrošnja energije** u kWh		
Cottons (Pamuk) 7 kg	10 A	16 A	10 A	16 A	
Cupboard Dry (Suvo za u orman)*	1400 (oko 50%)	98	90	3,32	3,32
	1000 (oko 60%)	117	106	3,92	3,92
	800 (oko 70%)	138	120	4,48	4,48
Iron Dry * (Suvo peglanje)	1400 (oko 50%)	76	66	2,45	2,45
	1000 (oko 60%)	91	82	2,94	2,94
	800 (oko 70%)	106	96	3,43	3,43
Synthetics (Sintetika) 3,5 kg					
Cupboard Dry (Suvo za u orman)*	800 (oko 40%)	42	40	1,16	1,16
	600 (oko 50%)	53	45	1,45	1,45

* Testni programi u skladu sa DIN EN 61121.
 ** Stvarne vrednosti mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti, zavisno od visokog ili niskog napona struje, tipa tkanine, sastava veša za sušenje, preostale vlage u vešu i količine punjenja u sušaču.

Opcionalna oprema

(naručite kod službe za podršku pod navedenim kataloškim brojem)

- WTZ 11311 Garnitura za spajanje mašine za pranje veša i sušača u stub**
 Sušač se može postaviti na odgovarajuću mašinu za pranje veša iste širine i dubine za uštedu prostora. Sušač mora biti pričvršćen za mašinu za pranje veša garniturom za spajanje. Ako je radna površina mašine za pranje veša uža od 544 mm, molimo Vas da konsultujete servis posle prodaje ili Vašeg specijalizovanog prodavca
- WMZ 20500 Platforma**
 Olakšava punjenje i pražnjenje uređaja. Korpa koja se nalazi u ladici može da posluži za nošenje veša.

- ## Šta učiniti ako ...
- !** Ako ne možete da sami rešite grešku (npr. isključivanje/unključivanje), molimo Vas da se obratite našoj službi za podršku. Uvek ćemo naći odgovarajuće rešenje i izbeći nepotrebne dolask stručnjaka. Pouzdajte se u znanje proizvođača i budite sigurni da će popravku izvršiti kvalifikovani servisni tehničari uz upotrebu originalnih rezervnih delova. Kontaktne podatke Vaše lokalne službe za podršku naći ćete u priloženom spisku **službi za podršku**. Molimo Vas da službi za podršku navedete broj proizvoda (E br.) i serijski broj (FD) uređaja (pogledajte unutrašnji deo vrata). Postavite dugme za odabir na **0 (Isključeno)** i izvucite utikač uređaja iz utičnice.
 - **1 (Start/Stop)** indikatorska lampica ne svetli. Da li je utaknut mrežni utikač? Odabran program?
 - Polje za prikaz i pokazne lampice (u zavisnosti od modela) se gase, a taster **1 (Start/Stop)** treperi. Režim štednje energije aktiviran → zasebno uputstvo za režim štednje energije
 - **1 (Posuda/Čišćenje)** indikatori svetle. Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.
 - **1 (Posuda/Čišćenje)** indikatori trepere. Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4. Očistite vazdušni hladnjak, ako je potrebno → pogledajte stranicu 6.
 - Sušač se ne pokreće. Da li je pritisnuto dugme **1 (Start/Stop)?** Zatvorena vrata? Odabran program?
 - Program je prekinut ubrzo posle starta. Okolna temperatura viša od 5 °C?
 - Ističe voda. Obezbedite da je sušač u vodoravnom položaju.
 - Vrata se sama otvaraju. Zatvorite vrata pritiskom dok ne čujete da su se učvrstila.
 - Nije dosegnut željeni stepen osušenosti ili je vreme sušenja predugo. Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4. Ispraznite kondenzacionu posudu. Okolna temperatura je viša od 35 °C → proverite potrošnju. Otvor za vazduh je možda blokiran → uklonite prepreku. Izabran neadekvatan program? → pogledajte stranu 7. Sušač je montiran previše blizu drugih objekata? Obezbedite adekvatnu cirkulaciju vazduha. Kvar napajanja → Restartujte sušač. Fini sloj kamenca na senzozima za vlagu. Očistite senzore → pogledajte stranu 6.
 - Veš vlažan. Koristite sledeći jači program za sušenje ili koristite dodatno vremenski kontrolisani program → pogledajte stranu 7. Topli veš se na dodir čini vlažniji nego što zaista je!
 - Vlažnost u prostoriji je znatno povišena. Obezbedite da je prostorija dovoljno provetrena. Otvor za vazduh je blokiran? → Uklonite prepreku. Uverite se da je vazdušni hladnjak umetnut.
 - Jedan ili više indikatora svetli. Očistite filter pahuljastih grudvica i vazdušni hladnjak → pogledajte stranu 4/6. Proverite instalacione uslove → pogledajte stranu 8. Isključite sušač, ostavite da se ohladi, ponovno uključite, te ponovno pokrenite program.
 - Nestanak struje. Odmah izvadite veš iz sušača i rasprostrite ga. Mogla bi da izađe vrela para.

- ## Bezbednosna uputstva
- !** **Iznenadna opasnost** - Odmah izvucite strujni utikač uređaja iz utičnice ili isključite osigurač.
 - Koristite sušač SAMO ...** - u prostorijama u unutrašnjosti kuće.
 - za sušenje tkanina.
 - NIKAD ne smete ...** - da koristite sušač u druge svrhe osim onih opisanih iznad.
 - da modifikujete sušač u pogledu tehnologije ili svojstva.
 - Opasnosti** - Sušač ne smeju da koriste deca ili lica koja nisu upućena u način korišćenja uređaja.
 - Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača.
 - Držite kućne ljubimce podalje od sušača.
 - Izvadite sve predmete iz džepova veša. Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete → **opasnost od eksplozije**.
 - Nemojte se naslanjati ili sedeti na vrata → **opasnost od prevrtanja uređaja**.
 - Pažljivo otvarajte vrata. Mogla bi da izađe vrela para.
 - Instaliranje** - Pričvrstite kablove → **opasnost od saplitanja**.
 - Nemojte uključivati sušač gde postoji opasnost od smrzavanja.
 - Spajanje na mrežno napajanje** - Spojite sušač na uzemljenu utičnicu izmenične struje u skladu sa uputstvom, u suprotnom ne može da se garantuje potpuna bezbednost uređaja.
 - Kabel mora da ima dovoljni poprečni prečnik.
 - Koristite samo diferencijalne zaštitne prekidače sa sledećim simbolom: .
 - Utikač uređaja i utičnica moraju biti kompatibilni.
 - Ne koristite razvodne utičnice/utikače i/ili produžne kablove.
 - Nemojte dodirnuti ili primiti utikač uređaja mokrim rukama → **opasnost od električnog udara**.
 - Nikada nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabl.
 - Nemojte da oštetite mrežni kabl → **opasnost od električnog udara**.
 - Korišćenje** - Bubanj puniti samo komadima rublja.
 - Proverite šta je ubačeno pre nego što pustite sušač u rad.
 - Nemojte koristiti sušač ako je veš bilo u doticaju sa rastvaračima, uljem, voskom, mazivom ili bojom (na primer sprejom za kosu, acetonom, odstranjivačem mrlja, razredivačem za čišćenje itd.) → **opasnost od požara/ eksplozije**.
 - Opasnost uzrokovana prašinom (na primer ugali u prahu, brašno): ne koristite sušač → **opasnost od eksplozije**.
 - Nemojte staviti u sušač veš koji sadrži penasti materijal/gumu → elastični materijal može da se uništi, a sušač može da se ošteti mogućom deformacijom penastog materijala.
 - Kada je program završio, isključite sušač.
 - Kondenzovana voda nije pitka voda i može da bude zagađena pahuljicama tkanine.
 - Kvar** - Nemojte koristiti sušač ako je u kvaru ili ako sumnjate da je neispravan. Popravke sme da izvodi samo služba za podršku.
 - Nemojte koristiti sušač ako je strujni kabl neispravan. Da biste izbegli opasnost, neka strujni kabl zamenjuje isključivo.
 - Iz bezbednosnih razloga koristite samo originalne delove i opremu.
 - Rezervni delovi** - Sušač: izvucite utikač, **a onda** isecite strujni kabl uređaja. Odložite uređaj na javnoj deponiji.
Zbrinjavanje otpada - Ambalaža: Ne dozvolite deci pristup delovima ambalaže → **opasnost od gušenja**.
 - Svi materijali su ekološki prihvatljivi i pogodni su za višekratnu upotrebu. Odložite na ekološki odgovoran način.



Sušač BOSCH

sr Uputstvo

Vaš novi sušač veša

Čestitamo - Odlučili ste se za moderan, visokokvalitetan kućni aparat proizvođača Bosch.

Ovaj kondenzacioni sušač odlikuje se niskom potrošnjom energije.

Svaki sušač veša koja izlazi iz naše fabrike pažljivo se proverava, kako bismo se uverili u njegovo besprekorno funkcionisanje i savršenu ispravnost.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, naša služba za podršku pomoći će Vam sa zadovoljstvom.

Odlaganje na ekološki odgovoran način

Odložite ambalažu na ekološki odgovoran način.

Ovaj uređaj je konstruisan u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ova direktiva određuje okvirne uslove pod kojima se na teritoriji EU može da vrši povrat i recikliranje starih uređaja.

Za dalje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim delovima i uslugama, posetite našu internet stranu: www.bosch-home.com



Pridržavajte se bezbednosnih uputstva na strani 11.



Mašinu za sušenje pustite u rad pošto pročitate ovo uputstvo i zasebno **uputstvo za režim štednje energije**.

Upotreba u skladu sa namenom

- samo za upotrebu u domaćinstvu,
- samo za sušenje tkanina koje su oprane vodom.



Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača. Držite kućne ljubimce podalje od sušača. Sušač mogu da koriste deca od 8 godina naviše, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe sa nedovoljnim iskustvom ili znanjem pod nadzorom ili ako su dobile instrukcije o njegovom korišćenju od strane odgovorne odrasle osobe.

Priprema za instaliranje, pogledajte stranu 8

Pre nego što pokrenite ciklus



Nikad nemojte koristiti sušač ako je oštećen. Obavestite Vašu službu za podršku.



Samo kada su Vam ruke suve. Primite utikač samo za njegovo kućište.



Razvrstavanje i punjenje

Izvadite sve predmete iz džepova. Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete. Bubljanje mora da bude prazan pre nego što ga

Izbor i prilagođavanje

Odaberite

... i prilagodite individ

Za detaljan pregled programa,

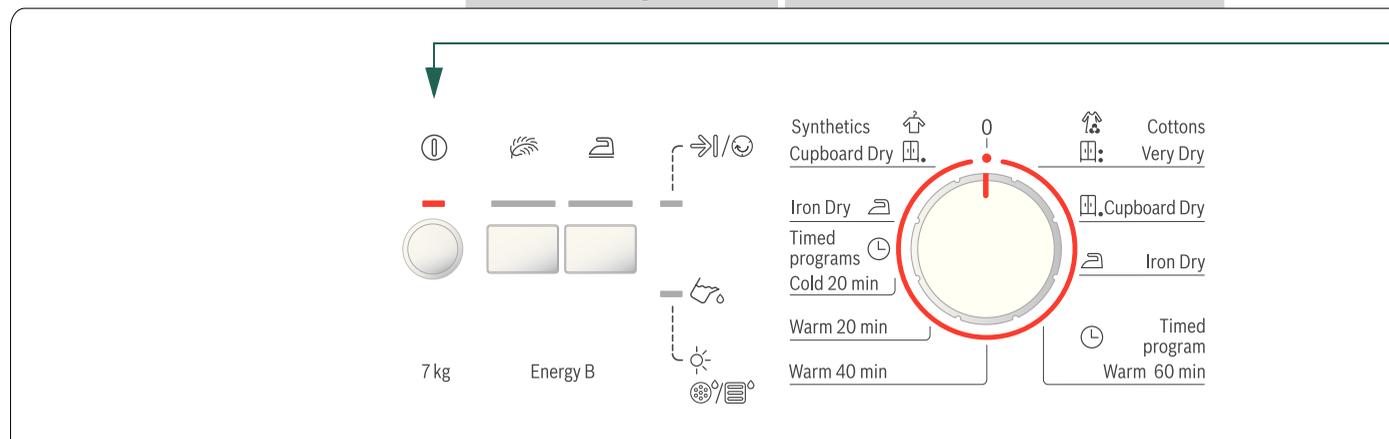
Pritisnite



Ko ka gu

Indikatori dodatnih funkcija/statusa i usluga

Dugme za odabir programa



	Završeno/pahuljasto
	Lit → Ispraznite kondenzacionu posudu.
	Sija → Očistite filter pahuljastih grudvica i/ili vazdušni hladnjak.
	(Niska temperatura) Smanjena temperatura za osetljive tkanine, npr. poliakril, poliamid, elastin ili acetat; za produženo vreme sušenja.
	(Lako peglanje) Smanjuje gužvanje i produžuje fazu protiv gužvanja nakon završetka programa.

Sadržaj

	strana
■ Priprema	2
■ Odabir programa	2
■ Sušenje	3/4
■ Podaci o vešu	5
■ Nega i čišćenje	6
■ Pregled programa	7
■ Instaliranje	8
■ Zaštita od smrzavanja / prevoz	8
■ Tehnički podaci	9
■ Opcionalna oprema	9
■ Šta učiniti ako... / služba za podršku	10
■ Bezbednosna uputstva	11

Podaci o vešu ...



Oznaka tkanine

Sledite uputstva proizvođača o nezi proizvoda.

- ☑ Sušite na normalnoj temperaturi.
- ☑ Sušenje na niskoj temperaturi → dodatno izaberite  (**Niska temperatura**).
- ☒ Nemojte sušiti u mašini.



Obavezno sledite bezbednosna uputstva → pogledajte stranu 11!

Na primer, ne koristite sušač za sledeće tkanine:

- nepropusne tkanine (npr. tkanine sa slojem od gume).
- Osetljivi materijali (svila, zavese od sintetičkog materijala) → mogu se gužvati.
- veš zaprljan uljem.



Pre prvog uključivanja

- Nemojte stavljati veš u sušač. Podesite birač programa na vremenski program (→ pogledajte stranu 7) i odaberite  (Start/Stop). Kad se program završi, podesite birač programa na **0 (Isključeno)**.



Saveti za sušenje

- Kako bi obezbedili ujednačeno sušenje, razvrstajte veš prema vrsti tkanine i programu sušenja.
- Uvek sušite veoma male tekstile (npr. čarape za decu) zajedno sa velikim delovima veša (npr. peškirimima).
- Pričvrstite rajsferšluse, kukice i rupice, pokrivače dugmića i privežite kaiševe, trake, itd.
- Nemojte presušiti veš koji se lako održava → opasnost od gužvanja. Ostavite veš da se do kraja osuši na vazduhu.
- Nemojte peglati veš odmah nakon sušenja, na neko vreme smotajte veš na hrpu → tako će se preostala vlaga ravnomerno raspodeliti.
- Pletene tkanine (npr., majice, trikotaža) se često skupljaju kada se suše u mašini prvi put → ne koristite : program **Very Dry** (Veoma suvo).
- Štirkani veš nije uvek prikladan za sušač → štirik ostavlja oblogu koja negativno utiče na postupak sušenja.
- Koristite ispravnu meru omekšivača za veš, u skladu sa uputstvom proizvođača sredstva, kada perete veš koji treba da se suši u sušaču kasnije.
- Korišćenje vremenskog programa za malu količinu veša → optimizacija rezultata sušenja.

Saveti za zaštitu okoline/uštedu energije

- Pre nego što sušite veš, temeljito iscentrifugirajte veš u mašini za pranje → što je veća brzina centrifugiranja to će biti kraće vreme sušenja (manja potrošnja energije), centrifugirajte i veš koji se lako održava.
- Koristite maksimalno preporučeni nivo punjenja ali nemojte pretovariti vešom → pregled programa, pogledajte stranicu 7.
- Obezbedite da je prostorija dobro provetrena za vreme sušenja.
- Očistite filter pahuljastih grudvica nakon svakog ciklusa sušenja → pogledajte stranu 4.
- Nemojte blokirati ili zatvoriti otvor za vazduh.

Nega i čišćenje



Samo kada je uređaj isključen.



Kućište sušača, upravljačka ploča, vazdušni hladnjak, senzori za vlagu

- Obrišite mekom, vlažnom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.

Čistite vazdušni hladnjak 5 do 6 puta godišnje ili ako /° (Posuda/Čišćenje) sija posle čišćenja filtera pahuljastih grudvica.

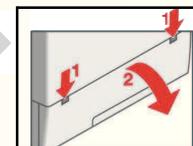
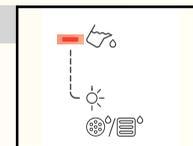


Vazdušni hladnjak

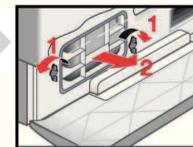
Da biste ga očistili morate ukloniti vazdušni hladnjak.

- Ostavite sušač da se ohladi.
- Može da isteče zaostala voda, zato postavite upijajuću krpu ispod servisnih vratašca.

1. Odbravite servisna vratašca (1).
2. Potpuno otvorite servisna vratašca (2).



3. Okrenite obe poluge za zatvaranje ka spolja (1).
4. Izvucite prednji umetak (2).



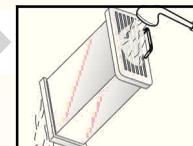
5. Uklonite vazdušni hladnjak.



Vodite računa da ne oštetite vazdušni hladnjak.

Kada čistite, koristite samo toplu vodu. Nemojte koristiti tvrde ili oštre predmete.

6. Temeljno očistite vazdušni hladnjak i pustite da se voda osuši. Očistite zaptivače.
7. Prvo ubacite vazdušni hladnjak (držite za dno) a onda prednji umetak.
8. Zakrenite obe poluge za zatvaranje u prvobitni položaj.
9. Zabravite servisna vratašca.



Senzori za vlagu

Sušač je opremljen senzorima za vlagu od nerđajućeg čelika. Senzori mere stepen vlage u vešu. Nakon dugog vremena korišćenja na senzorima za vlagu može da nastane tanki sloj kreča.

1. Otvorite vrata.
2. Očistite senzore za vlagu navlaženim sunderom sa hrapavom površinom.



Nemojte koristiti čeličnu vunu ili sredstvo za ribanje.



Pregled programa

pogledajte i stranu 5

Sortirajte veš prema tipu tekstila i tkanine. Tkanine moraju biti pogodne za masinsko sušenje.

Nakon sušenja ...

➔ Peglati veš

➔ Blago peglati veš

➔ Ne peglati veš

➔ Valjati rublje

PROGRAMI

TIP TEKSTILA I INFORMACIJE

** Cottons (Pamuk)	maks. 7 kg	Tkanine otporne na habanje, otporne na iskvuvanje, pamučne ili lanene.
** Synthetics (Sintetika)	maks. 3,5 kg	Za veš koji se ne pegla napravljen od sintetičke, mešovitih tkanina i pamuka koji se lako održava.
➔ Iron Dry (Suvo peglanje)		Tkanine pogodne za peglanje (peglatje tkanine da biste izbegli gužvanje).
⊞ Cupboard Dry (Suvo za u orman)		Jednoslojne tkanine.
*⊞ Very Dry (Veoma suvo)		Tkanine od debelih, višeslojnih komada oddevnih predmeta.
🕒 Timed programs (Vremenski programi)		
Warm 60 min (Toplo 60 min)		Za prethodno sušeni, višeslojni, osetljivi veš od akrilnih materijala ili za pojedine manje komade veša. Takođe i za naknadno sušenje.
Warm 40 min (Toplo 40 min)	maks. 3 kg	
Warm 20 min (Toplo 20 min)		
🕒 Timed program (Vremenski program)		
Cold 20 min (Hladno 20 min)	maks. 3 kg	Svi tipovi tkanina. Za osvežavanje ili provetravanje komada veša koji su nošeni samo kratko vreme.

* Samo za program Cottons (Pamuk).

** Nivoi sušenja mogu se birati pojedinačno → ⊞: Very dry (Veoma suvo), ⊞: Cupboard Dry (Suvo za u orman) i ➔: Iron Dry (Suvo peglanje) (u zavisnosti od modela).

Stepen sušenja se može fino podesiti: višeslojni tekstili zahtevaju duže vreme sušenja od jednoslojnih komada odeće. Preporuka: Sušiti odvojeno.

7

9209 / 9000751461



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTC84102BY



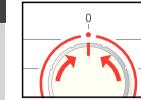
Priprema

Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.

Moguće je da ima ostatka vode u sušaču.
Voda može da iscuri ako je sušač pod uglom.



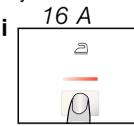
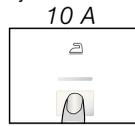
3.



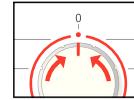
Podesite na **0 (Isključeno)**



Pritisnite i držite taster (**Niska temperatura**) i okrenite dugme za odabir programa jednom na desnu stranu.



Da biste promenili strujno napajanje, pritisnite taster (**Lako peglanje**).



Podesite na **0 (Isključeno)**

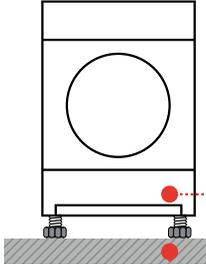
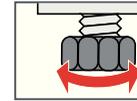


1.

Postavljanje sušača

- Utikač uređaja mora da bude dostupan u svako vreme.
- Uverite se da je uređaj postavljen na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- Nemojte blokirati otvor za vazduh na prednjoj ploči sušača.
- Područje oko sušača držite čistim.
- Iznivelišite sušač pomoću prednjih prilagodljivih nožica. Ni pod kojim uslovima ne uklanjajte prilagodljive nožice.

Nemojte montirati sušač iza vrata ili klizećih vrata koja bi mogla predstavljati prepreku za vrata sušača ili sprečiti njihovo otvaranje. Deca onda ne mogu biti zarobljena unutra i njihov život neće biti ugrožen.



Čista i ravna podloga
Uverite se da otvor za vazduh nije blokiran



Izvadite sav pribor iz bubnja. Bubanj mora da bude prazan.

2.

Spajanje na električnu mrežu Pogledajte bezbednosna uputstva, → pogledajte str. 11.

- Priključite na uzemljenu utičnicu izmenične struje. U slučaju nejasnoća, prepustite proveru utičnice stručnom licu.
- Mrežni napon mora da odgovara naponu specifikovanom na natpisnoj ploči uređaja (→ pogledajte stranu 9).
- Veličina priključnog opterećenja i jačina potrebnog zaštitnog prekidača navedeni su na natpisnoj ploči.



3.

Menjanje strujnog napajanja Uverite se da je utičnica spojena na osigurač.

10 A

iii 16 A

Zaštita od smrzavanja / prevoz



Nemojte uključivati sušač ako postoji opasnost od smrzavanja.

8

Tehnički podaci

● Dimenzije (d x š x v)	60 x 60 x 85 cm
Težina	oko 35 kg
Najveći kapacitet	7 kg
Kondenzaciona posuda	oko 4,2 l
Okolna temperatura	5 - 35 °C
Priključni napon	220 - 240 V
Priključno opterećenje	2025/2600 W
Zaštitni osigurač	10 A / 16 A
Broj proizvoda	→ Natpisna pločica ili unutar vrata
Serijski broj	

Natpisna pločica se nalazi na zadnjoj strani sušača.

● Vrednosti potrošnje	Specifikacije su prosečne vrednosti uspostavljene pod normalnim radnim uslovima. Moguća su odstupanja do 10%.					
	Brzina centrifugiranja u o/min (preostala vlaga)		Vreme sušenja** u min uključujući i vreme hlađenja od 8 min		Potrošnja energije** u kWh	
Cottons (Pamuk) 7 kg			10 A	16 A	10 A	16 A
Cupboard Dry (Suvo za u orman)*	1400	(oko 50%)	98	90	3,32	3,32
	1000	(oko 60%)	117	106	3,92	3,92
	800	(oko 70%)	138	120	4,48	4,48
Iron Dry * (Suvo peglanje)	1400	(oko 50%)	76	66	2,45	2,45
	1000	(oko 60%)	91	82	2,94	2,94
	800	(oko 70%)	106	96	3,43	3,43
Synthetics (Sintetika) 3,5 kg						
Cupboard Dry (Suvo za u orman)*	800	(oko 40%)	42	40	1,16	1,16
	600	(oko 50%)	53	45	1,45	1,45

*Testni programi u skladu sa DIN EN 61121.

**Stvarne vrednosti mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti, zavisno od visokog ili niskog napona struje, tipa tkanine, sastava veša za sušenje, preostale vlage u vešu i količine punjenja u sušaču.

Opcionalna oprema (naručite kod službe za podršku pod navedenim kataloškim brojem)

WTZ 11311 Garnitura za spajanje mašine za pranje veša i sušača u stub
Sušač se može postaviti na odgovarajuću mašinu za pranje veša iste širine i dubine za uštedu prostora. Sušač **mora biti** pričvršćen za mašinu za pranje veša garniturom za spajanje. Ako je radna površina mašine za pranje veša uža od 544 mm, molimo Vas da konsultujete servis posle prodaje ili Vašeg specijalizovanog prodavca.

WMZ 20500 Platforma
Olakšava punjenje i pražnjenje uređaja. Korpa koja se nalazi u ladici može da posluži za nošenje veša.

Šta učiniti ako ...



Ako ne možete da sami rešite grešku (npr. isključivanje/unključivanje), molimo Vas da se obratite našoj službi za podršku. Uvek ćemo naći odgovarajuće rešenje i izbeći nepotrebne dolaskе stručnjaka. Pouzdajte se u znanje proizvođača i budite sigurni da će popravku izvršiti kvalifikovani servisni tehničari uz upotrebu originalnih rezervnih delova. Kontaktirajte podatke Vaše lokalne službe za podršku naći ćete u priloženom spisku **službi za podršku**. Molimo Vas da službi za podršku navedete broj proizvoda (E br.) i serijski broj (FD) uređaja (pogledajte unutrašnji deo vrata). Postavite dugme za odabir na **0 (Isključeno)** i izvucite utikač uređaja iz utičnice.

- **Ⓢ (Start/Stop) indikator** lampica ne svetli. Da li je utaknut mrežni utikač? Odabran program?
- Polje za prikaz i pokazne lampice (u zavisnosti od modela) se gase, a taster **Ⓢ (Start/Stop)** treperi. Režim štednje energije aktiviran → zasebno uputstvo za režim štednje energije
- **(Posuda//Čišćenje)** indikatori svetle. Ispraznite kondenzacionu posudu → pogledajte stranu 4.
- **(Posuda//Čišćenje)** indikatori trepere. Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4. Očistite vazdušni hladnjak, ako je potrebno → pogledajte stranicu 6.
- Sušač se ne pokreće. Da li je pritisnuto dugme **Ⓢ (Start/Stop)**? Zatvorena vrata? Odabran program?
- Program je prekinut ubrzo posle starta. Okolna temperatura viša od 5 °C?
- Ističe voda. Obezbedite da je sušač u vodoravnom položaju.
- Vrata se sama otvaraju. Zatvorite vrata pritiskom dok ne čujete da su se učvrstila.
- Nije dosegnut željeni stepen osušenosti ili je vreme sušenja predugo. Očistite filter pahuljastih grudvica → pogledajte stranu 4. Ispraznite kondenzacionu posudu. Okolna temperatura je viša od 35 °C → proverite potrošnju. Otvor za vazduh je možda blokiran → uklonite prepreku. Izabran neadekvatan program? → pogledajte stranu 7. Sušač je montiran suviše blizu drugih objekata? Obezbedite adekvatnu cirkulaciju vazduha. Kvar napajanja → Restartujte sušač. Fini sloj kamenca na senzorima za vlagu. Očistite senzore → pogledajte stranu 6.
- Veš vlažan. Koristite sledeći jači program za sušenje ili koristite dodatno vremenski kontrolisani program → pogledajte stranu 7. Topli veš se na dodir čini vlažniji nego što zaista je!
- Vlažnost u prostoriji je znatno povišena. Obezbedite da je prostorija dovoljno provetrena. Otvor za vazduh je blokiran? → Uklonite prepreku. Uverite se da je vazdušni hladnjak umetnut.
- Jedan ili više indikatora svetli. Očistite filter pahuljastih grudvica i vazdušni hladnjak → pogledajte stranu 4/6. Proverite instalacione uslove → pogledajte stranu 8. Isključite sušač, ostavite da se ohladi, ponovno uključite, te ponovno pokrenite program.
- Nestanak struje. Odmah izvadite veš iz sušača i rasprostrite ga. Mogla bi da izađe vrela para.

Bezbednosna uputstva



- Iznenadna opasnost** – Odmah izvucite strujni utikač uređaja iz utičnice ili isključite osigurač.
- Koristite sušač SAMO ...** – u prostorijama u unutrašnjosti kuće.
– za sušenje tkanina.
- NIKAD ne smete ...** – da koristite sušač u druge svrhe osim onih opisanih iznad.
– da modifikujete sušač u pogledu tehnologije ili svojstva.
- Opasnosti** – Sušač ne smeju da koriste deca ili lica koja nisu upućena u način korišćenja uređaja.
– Nemojte ostavljati decu bez nadzora blizu sušača.
– Držite kućne ljubimce podalje od sušača.
– Izvadite sve predmete iz džepova veša.
Posebno obratite pažnju na upaljače za cigarete → **opasnost od eksplozije**.
– Nemojte se naslanjati ili sedati na vrata → **opasnost od prevrtanja uređaja**.
– Pažljivo otvarajte vrata. Mogla bi da izađe vrela para.
- Instaliranje** – Pričvrstite kablove → **opasnost od saplitanja**.
– Nemojte uključivati sušač gde postoji opasnost od smrzavanja.
- Spajanje na mrežno napajanje** – Spojite sušač na uzemljenu utičnicu izmjenične struje u skladu sa uputstvom, u suprotnom ne može da se garantuje potpuna bezbednost uređaja.
– Kabl mora da ima dovoljni poprečni prečnik.
– Koristite samo diferencijalne zaštitne prekidače sa sledećim simbolom: 
– Utikač uređaja i utičnica moraju biti kompatibilni.
– Ne koristite razvodne utičnice/utikače i/ili produžne kablove.
– Nemojte dodirnuti ili primiti utikač uređaja mokrim rukama → **opasnost od električnog udara**.
– Nikada nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabl.
– Nemojte da oštetite mrežni kabl → **opasnost od električnog udara**.
- Korišćenje** – Bubañ punite samo komadima rublja.
Proverite šta je ubačeno pre nego što pustite sušač u rad.
– Nemojte koristiti sušač ako je veš bilo u doticaju sa rastvaračima, uljem, voskom, mazivom ili bojom (na primer sprejom za kosu, acetonom, odstranjivačem mrlja, razređivačem za čišćenje itd.) → **opasnost od požara/ eksplozije**.
– Opasnost uzrokovana prašinom (na primer ugaj u prahu, brašno): ne koristite sušač → **opasnost od eksplozije**.
– Nemojte staviti u sušač veš koji sadrži penasti materijal/gumu → elastični materijal može da se uništi, a sušač može da se ošteti mogućom deformacijom penastog materijala.
– Kada je program završio, isključite sušač.
– Kondenzovana voda nije pitka voda i može da bude zagađena pahuljicama tkanine.
- Kvar** – Nemojte koristiti sušač ako je u kvaru ili ako sumnjate da je neispravan.
Popravke sme da izvodi samo služba za podršku.
– Nemojte koristiti sušač ako je strujni kabl neispravan. Da biste izbegli opasnost, neka strujni kabl zamenjuje isključivo.
- Rezervni delovi** – Iz bezbednosnih razloga koristite samo originalne delove i opremu.
- Zbrinjavanje otpada** – Sušač: izvucite utikač, **a onda** isecite strujni kabl uređaja. Odložite uređaj na javnoj deponiji.
– Ambalaža: Ne dozvolite deci pristup delovima ambalaže → **opasnost od gušenja**.
– Svi materijali su ekološki prihvatljivi i pogodni su za višekratnu upotrebu. Odložite na ekološki odgovoran način.



Sušač



sr Uputstvo